

I.O.Anorboyeva



FRANSUZCHA, RUSCHA, O'ZBEKCHA

SPORT ATAMALARI LUG'ATI

ANDIJON 2023

Dictionnaire des termes sportifs (thématique)

Словарь спортивных терминов (тематические)

Sport atamalari lug'ati (mavzulashtirilgan)

(Fransuz, rus, o'zbek tillarida mavzulashtirilgan 3 tilli sport atamalari va iboralar tarjima lug'ati)

Jismoniy madaniyat fakulteti talabalari va til o'rganuvchilar uchun mo'ljallangan)



ANDIJAN 2023

Ushbu 3 tilli mavzulashtirilgan sport atamalri lug'ati Muallif
Anarboyeva Iroda Oripovna tomonidan tayyorlangan

Andijon davlat chet tillari instituti Roman-german va slavyan
tillari fakulteti Fransuz tili nazariyasi va amaliyoti kafedrası katta
o'qituvchisi

Ma'sul muharrir : Fransuz tili va adabiyoti kafedrası
mudiri, PhD. M.S.Ishanjonova

Taqrizchi : Fransuz tili va adabiyoti kafedrası
dotsenti f.f.n.A.Mamadaliyev

Muqaddima

Davlatimiz mustaqillikka erishganidan buyon, barcha sohalarda bo'lgani kabi, ta'lim tizimida ham muhim o'zgarishlar amalga oshirib kelinmoqda. Ayniqsa, so'nggi yillarda ta'lim tizimini isloh qilishga qaratilgan davlat darajasidagi e'tibor alohida ahamiyat kasb etmoqda. Muhtaram yurtboshimizning Oliy majlis Senatiga yo'llagan Murojaatnomasida Ilm-ma'rifat va raqamli iqtisodiyotni rivojlantirishga aloxida ta'kidlab, ta'lim sohasiga innovatsion ta'lim texnologiyalarini joriy etish davr talabi ekanligini dolzarblik hususiyati ortib bormoqda.

Yurtimiz har jabhada jahonga bo'y ko'rsatayotgan, globallashuv va integratsiya jarayonlari kundan-kun rivojlanayotgan bugungi kunda, boshlang'ich maktab davridadanoq, o'quvchilarning xorijiy tillarni o'rganishi – davr talabidir. Chet tillarda ravon so'zlashish ijtimoiy va kasbiy integratsiyaning muhim omili hisoblanadi. Shuningdek, ularni maktabning ilk bosqichlaridan boshlab o'qitish, o'quvchilarni muloqot sharoitida chet tillarni samarali amaliyotga bosqichma-bosqich o'rgatish ustuvor vazifa hisoblanadi. Xorijiy tillarni erta davrdan o'qishning mantiqiy asosi dunyoning barcha rivojlangan davlatlarida rasmiy ravishda tan olingan. Ammo chet tillari va madaniyati oilada yoki jamoat muhitida ham mavjud: ommaviy axborot vositalari, televidenie, kino, sport va boshqalar.

Ushbu qo'llanma Fransuz tilini o'rganishning yana bir muhim vositasi - sport atamalarini o'rganishning samarali bo'lishini ta'minlovchi dastur hisoblanadi. Dastur Mobil telefonlari uchun yaratilgan bo'lib, unda 1000 dan ortiq sport atamalarining fransuzcha-o'zbekcha-ruscha tarjimalari illustratsiyalar yordamida berilgan, shuningdek dastur foydalanish uchun juda qulay. Bu esa sport sohasiga qiziquvchi, fransuz tilini o'rganayotganlar uchun muhim vosita bo'lib xizmat qiladi.

Mualliflar

Sportifs-спортсмен-sportchi

sportif *m* professionnel — профессиональный спортсмен - mutahassis sportchi

sportif accompli — настоящий спортсмен – haqiqiy sportchi

catégorie *f* sportive — спортивная категория - sport kategoriyasi

catégorie de poids — весовая категория – vazn kategoriyasi

poids *m* léger — спортсмен в легком весе –yengil vazndagi sportchi

poids lourd — спортсмен в тяжелом весе – og'ir vazndagi sportchi

jeunesse *f* sportive — спортивная молодежь –yoshlar sporti

stage *m* obligatoire — обязательный спортивный сбор – majburiy sport sberi

maturité *f* sportive — спортивная зрелость – yetuk sportchi

maitre *m* es sport — мастер спорта – sport ustasi

champion *m* en herbe — будущий чемпион – bo'lajak chempion

champion du monde amateurs — чемпион мира среди любителей - havaskorlar orasida dunyo chempioni

champion du monde professionals — чемпион мира среди профессионалов- mutahassislari o'rtasidagi dunyo chempionati

joueur-vedette *m* — выдающийся игрок, „звезда“- o'yinda mashhur yulduz

recordman *m* d'Europe — рекордсмен Европы –Yevropa rekordsmeni

detenir le record (le titre) — удержать рекорд (звание)-rekordchi unvonini ushlab qolmoq

battre (tenir) le record — побить рекорд –rekord o'rnatmoq

enlever le record — завоевать рекорд-rekordni egallamoq

etablir des records — устанавливать рекорды-rekord o'rnatmoq

etablir un record — поставить рекорд - rekord qo'ymoq

pulveriser le record — намного превзойти рекорд-rekordni chilparchin qilmoq

record *m* du monde — мировой рекорд – dunyo rekordi

tour *m* d'honneur — круг почета - faxriy

remporter la palme (le prix) haut la main — одержать блестящую победу-mukofotni qo'lida baland tutmoq

enlever le titre — завоевать звание –unvoni oshmoq

arbitre *m* international — судья международной категории-halqaro toifaqagi hakam

juge *m* de ligne — судья на линии-chiziqdagi sudya

coach [kotj] adjoint *m* — второй судья-ikkinchi hakam

commissaire *m* sportif — помощник главного судьи-bosh hakam yordamchisi

entraîneur *m* adjoint — помощник тренера-murabbiy yordamchi

entraîneur national — государственный (национальный) тренер-milliy murabbiy

Régime-Режим- Tartib

médecine f sportive — спортивная медицина- sport tibbiyoti

service *m* de santé — служба здоровья –sog'lik xizmati

circulation f du sang — кровообращение- qon aylanishi

système *m* nerveux — нервная система –asab tizimi

constitution f generale — общая конституция –umumiy qomus

coordination f des mouvements — координация движений-harakatlarning o'zaro mosligi, muvofiqligi

detente f prompte — быстрое расслабление (*после напряжения*)- *keskinlikni tez yumshatish*

s'imposer une regime de vie très stricte — установить строгий режим жизни-yashashda qat'iy tartib o'rnatmoq

régime *m* alimentaire — режим питания –ovqatlanish tartibi

premier „casse-croute“ *m* — первый легкий завтрак („заморить червячка“) - birinchi yengil nonushta

bain *m* d'air — воздушная ванна – havo vannasi

bain de soleil — солнечная ванна –quyosh vannasi

en bonne forme — в порядке, в хорошем состоянии-yaxshi holatda

jeu *m* a coups de poing — силомер-kuch o'lchagich

Entrainement, emulation-тренировка- Mashq qilish, musobaqa

éducation *f* physique — физическое воспитание - jismoniy tarbiya

préparation *f* physique — физическая подготовка –jismoniy tayyorgarlik

esprit *m* sportif — спортивный дух, спортивность-sport ruhida

méthodes *f pl* d'entraînement — методы тренировки –shug'ullanish usullari

entraînement *m* quotidien — ежедневная тренировка-kunlik shug'ullanish

rendre les points à qqn — дать десять очков вперед; превосходить кого-либо-
oldindan o'n ochko berish, kimdandir ustun bo'lmoq

marquer le point — выиграть очко – ochko yutmoq

palme *f* d'olivier — оливковая ветвь – zaytun shoxchasi

match *m* nul — ничья - durrang

Être handicapé — оказаться в невыгодном положении– *chorasiz holatda bo'lmoq*

remonter l'handicap — выправить невыгодное положение-chorasiz holatdan chiqmoq

record *m* battu — побитый рекорд – g'alaba qozonmoq

recevoir une pile — потерпеть поражение –mag'lubiyatga chidash

chute *f* des records — спад рекордов – rekordlar qulashi

classement *m* par nation — общая сумма очков для страны по всем видам спорта-mamlakatning hamma sport turi bo'yicha umumiy ochkolar soni

classement par points — оценка по очкам – ochkolar bo'yicha baholash

classement contre la montre (par temps) — оценка по времени-vaqt bo'yicha baholash

temps *m* minute — ограниченное время-chegaralangan vaqt

incliner la balance en faveur... — склонить весы в пользу...- og'irlikni foydasiga burmoq

se qualifier pour les finales — выйти в финал- finalga chiqmoq

se qualifier pour les demi-finales — выйти в полуфинал –yarim finalga chiqmoq

quadrante f finale — четверть финала –chorak final

course f contre la montre — соревнование на лучшее время-o'z vaqtidagi musobaqa

service *m* de secours — спасательная служба –qutqaruv hizmati

il vaut mieux s'échauffer sans s'entraîner que s'entraîner sans s'échauffer — лучше заняться разминкой без тренировки, чем тренировкой без разминки – razminkasiz trenirovka bilan shug'ullangandan ko'ra trenirovkasiz razminka bilan shug'ullangan yaxshi

victoire f se forge à l'entraînement — победа куется во время тренировки – mashqda qiyin bo'lsa jangda oson bo'ladi

celui qui n'a pas le desir de vaincre a tout prix est a moitié battu d'avance — тот, кто не хочет победит во что бы то ни стало, иаполовину побежден заранее — kimki oldindan g'alaba qilishni niyat qilmasa, yarim g'alabani yo'qotadi.

Genre de sport-Виды спорта- Sport turlari

faire du sport, pratiquer les sports — заниматься спортом –sport bilan shug'ullanmoq

faites-vous du sport? — вы занимаетесь спортом? –Siz sport bilan shug'ullanasizmi ?

sport *m* de masse — массовый спорт-ommaviy sport

sport d'équipes — командный спорт - jamoaviy sport

sport féminin — спорт для женщин-ayollar sporti

relais *m* mixte — комбинированная эстафета – aralash estafeta

relais olympique — олимпийская эстафета-olimpiyada estafetasi

sport des plus complets — один из наиболее полноценных видов спорта-to'laqonli sport turlaridan biri

le sport est l' alie de la culture — спорт — спутник культуры –sport –madaniyat elchisi

le sport est le ciment de l'amitie — спорт — это цемент дружбы-sport-do'stlikni mustahkamlaydi

s'entretenir la main — тренироваться; поддерживать форму-trenirovka
qilmoq:forma saqlamoq

exercice *m* à la portée de tout le monde — упражнение доступное всем-hammabor
mashq

faire ses exercices — заниматься гимнастикой; делать зарядку – gimnastika bilan
shug'ullanmoq; badantarbiya qilmoq

surmonter les difficultés — преодолеть трудности – qiyinchiliklarni yengmoq

aisance *f* des mouvements — легкость движений- harakatlar yengilligi

la pratique donne la perfection — нет совершенства без практики – amaliyotsiz
barkamollik bo'lmaydi

depourvu de dynamique — лишенный динамики – mavhum bo'lgan dinamika

Être en bonne forme, être d'attaqué — быть в хорошей форме- yaxshi formada
bo'lmoq: hujumga tayyor bo'lmoq

équipe *f* nationale — сборная (национальная) команда –terma (milliy) jamoa

homogénéité *f* d'une équipe — однородность команды (по физическим
качествам) – fizik holati bir xil bo'lgan kommanda

cohésion *f* de l'équipe — сыгранность команды- kommanda jipsligi

le gros du peloton — основная группа (команды)- asosiy jamoa

formation / mixte — сборная команда- terma jamoa

responsabilité *f* individuelle de chaque joueur — личная ответственность

каждого игрока - har bir o'yinchining individual javobgarligi

épreuves f *pl* de masse — массовые соревнования- ommaviy musobaqa

épreuves éliminatoires — предварительные отборочные соревнования — taxminiy saralash musobaqasi

Épreuves imposées — обязательные соревнования-majburiy musobaqa

poule f finale — финальная серия соревнований –musobaqaning oxirgi saralash bosqichi

manifestation f sportive— спортивное выступление – sport namoyishi

prendre part aux compétitions — участвовать в соревнованиях-musabaqalarda qatnashmoq

jouer le jeu — участвовать в игре –o'yinda qatnashmoq,o'ynamoq

declarer forfait *m* — отказаться от участия в соревнованиях; отказаться наотрез – musobaqaga qatnashishdan voz kechmoq

Échauffement *m* general — общая разминка – asosiy razminka

mise f en train — разминка - razminka

faux départ *m* — а) фальстарт; б) неудачное начало – а) falstrat б) omadsiz boshlanish

prendre le départ — стартовать – boshlamoq

départ *m* sans a-coup — плавный старт-suzishni boshlash

coup *m* de pistolet — пистолетный выстрел (*на старте*) –pistolet otish (*musobaqa*

boshlashda)

coup de cloche — предостережение, предупреждение - ogohlantirish

rester en course - продолжать соревнование-musobaqani davom ettirmoq

caractere *m* de jeu — характер игры, вид игры-o'yin harakteri

partie *f* est jouée — партия сыграна-o'ynalgan qism

match *m* est joué — матч сыгран – o'ynalgan match

lutter a terre (au tapis) — бороться в партере-chim (gilam) ustida kurash

lutter debout — бороться в стойке- tik holatda kurashmoq

faire le mur — построить стенку- devor hosil qilmoq

faire naufrage au port — спасовать перед финишем –finish oldidan qutqarmoq

reduire aux dernieres forces — выжать все соки, довести до изнеможения –
oxirgi kuchini ushlab turmoq

en cas de nécessité — в случае необходимости- kerakli holatlarda

il faut saisir l'occasion — нужно пользоваться случаем – holatda qo'llash
mumkin

d'un seul jet — одним дыханием- bir nafasda

du meme coup — одним ударом, сразу – bir zarbda

sur-place *m* — стояние на месте – *joyida turish*

faire du sur-place — стоять на месте - *joyida turmoq*

se laisser tomber de côté— упасть набок – *yonboshga yiqilmoq*

faire la culbute — перекувырнуться; сделать сальто-salto *tushmoq*

tenir en haleine — держать в напряженном состоянии –*tarang tutmoq*

prendre en défaut — захватывать врасплах-qo'lga *tushmoq*

possibilités *f pl* humaines— человеческие возможности – *insoniy imkoniyatlar*

limite *f* des possibilités humaines — граница человеческих возможностей – *insoniy imkoniyatlar chegarasi*

avantage *m* individuel — личное преимущество – *individual ustunlik*

imprimer son cachet personnel — наложить свой личный отпечаток – *shaxsiy imzosini qo'ymoq*

battre un sportif — победить спортсмена - *sportsmendan g'olib kelmoq*

„sauver l'honneur“ des sportifs — спасти « честь спортсменов» – “*sportsmenlik shanini*” *saqlamoq*

gagnant *m* du championnat — победивший в конкурсе – *musobaqa g'olibi*

figurer dans la liste au palmares — числиться в списке удостоенных наград-taqdirlanganlar ro'yxatida *bo'lmoq*

se voir attribuer (decerner) un prix — быть удостоенным награды-mukofotga sazovar *bo'lmoq*

Être honoré du prix — быть удостоенным награды - *mukofotga sazovar bo'lmoq*

decrocher la timbale — получить приз (на соревнованиях) –*mukofot olmoq(musobaqalarda)*

prix *m* d'excellence — первый приз, первая награда- *birinchi mukofot*

montée *f* au podium — восхождение на пьедестал почета-*faxriy o'ringa ko'tarilish*

meilleure performance *f* — лучшее достижение - *eng yaxshi mukofotlar*

Stade- Стадион- Stadion

terrain *m* de sport — спортивная площадка, корт –*sport maydoni*

terrain plat — ровная местность –*tekkis maydon*

terrain sable — песчаная местность- *qumli maydon*

terrain de jeu — площадка для игр-*o'yinlar uchun maydon*

tribune *f* d'honneur — почетная трибуна- *faxriy tribuna*

tour *f* des arbitres — судейская вышка- *hakam minbari*

piste *f* exterieure — внешняя стартовая дорожка- *tashqi start yo'lagi*

piste interieure — внутренняя стартовая дорожка – *ichki start yo'llagi*

tirage *m* au sort — жеребьевка- *tanga tashlash*

tirer au sort — тянуть жребий-*qur'a tashlamoq*

fermer la marche — замыкать шествие-*namoyishning eng oxirida bormoq*

ouvrir la marche — открывать шествие; выступать застрельщиком-
namoyishning boshida bormoq

starting-block [startiblok] *m* — стартовая колодка-*start kolodkasi*

point *m* de depart — место старта, старт, исходная точка-*start chizig'i*

piste *f* de depart — старт-*start*

ligne *f* d'arrivée — финиш-*finish*

appareils *m pl* de photochronometrage — аппараты для фотохронометража-
fotoxrometraj apparati

les gradins sont dotes de sieges de bois — ряды имеют деревянные сиденья-

qatorlar yog'och o'tirgichlarga ega

Athétisme-Атлетизм- Atletizm

Athlète m actuel — современный атлет – zamonaviy atlet

athlète antique — античный атлет-antik atlet

discobole m antique — античный дискометатель-antik diskirg'ituvchi

athlète aux musclés volumineux — атлет с хорошо развито!-besonaqay muskulli atlet

champion m de mouches — чемпион легчайшего веса-yengil vazndagi chempion

halterophile m de longue durée — тяжело атлет - og'ir atletika

athlétisme m léger — легкая атлетика – yengil atletika

gymnastique f au sol — партерная гимнастика – hamkorlikdagi gimnastika

faire des poids — заниматься поднятием тяжестей – og'ir ko'tarish bilan shug'ullanmoq

jet m de javelot — метание копья – nayza otish

lanceur m du javelot — копьеметатель – nayza otuvchi

lancement m du disque — метание диска- disk otish

lancement du marteau — метание молота-to'qmoq otish

lancement du poids — толкание ядра-yadro otish

poids m et halteres — поднятие тяжестей-og'ir ko'tarish

jeu(x) m de main(s) — состязания в силе и ловкости; кулачные бои – kuch sinash

installation f sportive — спортивное оборудование-sport qurollari

agréés m fixe par l'une de ses extremities — снаряд, укрепленный только одним концом (*веревочная лестница, канат, кольца и т. п.*) – snaryad, oxiri mustahkamlangan (*arqonli zina, kanat, halqa va b..*)

agréés immobile — неподвижный снаряд - ko'chmas snaryad

appareil m de suspension — снаряд для виса-osilish uchun snaryad

appareil d'appui — снаряд для упора-tayanish uchun sanryad

barre f fixe — турник- turnuk

barres paralleles — брусья -brus
 clieval *m d' argon* — конь с ручками-dastakli ot
 cheval de bois — конь без ручек-dastaksiz ot
 engins *m pl d'appui* — снаряды для упора- tayanish uchun sanryadlar
 engins de suspension — снаряды для висов- osilish uchun snaryadlar
 mur *m a rainures (pour l'escalade)* — гимнастическая сетка-gimnastika setkasi
 perche *f verticale (oscillante)* — подвижной шест-harakatlanuvchi tayoq
 poutre *f a équilibre* — бум; гимнастическое бревно-bum, gimnastika hodasi
 punching-ball *m* — подвесная груша-osma nok
 tete *f de Turc* — а) груша; б) мишень-а)nok; б)nishon
 exercices *m pl de force* — силовые упражнения-qiyin mashqlar
 force *f centrifuge* — центробежная сила-markazdan qochadigan kuch
 force propulsive — толкающая сила-itaruvchi kuch
 efforts *m pl de longue durée* — продолжительные усилия-avom tuvhi kuh
 mouvement *m de décontraction* — движение на расслабление-quvvatsizlanish
 harakati
 dernières foulées *f pl* — последние шаги -oxirgi qadam
 Épaule *m (épaulement m) en pronation* — взятие штанги хватом сверху –shtangni
 siltab ko'tarish
 Épaule en supination — взятие штанги хватом снизу-shtangni siltab ko'tarish
 point *m d'appui* — точка опоры-tayanish nuqtasi
 travail aux agrés — работа на снарядах (*спортивных*)-snaryalar bilan
 ishlash(sportda)
 faire les anneaux, travailler aux anneaux — упражняться на кольцах-halqada
 o'ynash
 faire le grand soleil — крутить солнце – halqa aylantirish
 grimper *m de corde* — лазать по канату-kanatga hirmashib hiqish
 saut *m à la perche* — прыжок с шестом –arqondan sakrash
 saut en hauteur — прыжок в высоту-balanlikka sakrash
 saut en largeur (en longueur) — прыжок в длину-uzunlikka sakrash

Course – Бег-Yugirish

marche f (course) à pied — спортивная ходьба – sportcha yurish

ralentir le pas — замедлить шаг – qadamni sekinlatmoq

presser (hater) le pas — ускорить шаг-qadamni tezlatmoq

pas *m* de route (sans cadence) — вольный шаг – tekin qadam

pas cadence — шаг в ногу, мерный шаг-qadam surati

pas *m* gymnastique — беглый шаг –yengil qadam

marquer le pas — шаг на месте – joyida qadam tashlamoq

calculer son élan — а) рассчитать прыжок; б) рассчитать свои силы – а) sakrashni sanash; б) o'z kuchini sinash

prendre son élan — разбежаться; пуститься бежать –har tomonga yugurmoq

arrache *m* final — бросок на ленточку-bir siltova lentadan sakrash

ruban *m* d'arrivée — ленточка финиша-finish lentasi

ligne f d'arrivée —линия финиша – marra chizig'i

demi-fond *m* — средняя дистанция – o'rtacha masofa

course plate (en plate) — гладкий бег-ravon yugirish

course de demi-fond — бег на средние дистанции – o'rtacha masofada yugirish

course de fond — бег на длинные дистанции – uzun masofaga yugirish

course d'obstacles — бег с препятствиями – to'siqlardan o'tish poygasi

parcours *m* d'obstacles — пробег по пересеченной местности – to'siqlardan o'tish yo'li

Escrime – Фехтование- Qilichbozlik

escrime *m* au sabre — фехтование на эспадронах – shamshir bilan sparona qilichbozlik

escrime au fleuret — фехтование на рапирах-rapira bilan qilichbozlik

escrime est un jeu d'adresse — фехтование — это спорт ловких-qilichbozlik-epchillar sporti

avoir les armes belles — быть искусным фехтовальщиком-moxir qilichboz bo'lmoq

faire (tirer) les armes — заниматься фехтованием-qilichbozlik bilan shug'ullanmoq

faire ses premieres armes — а) научиться фехтованию; б) получить боевое крещение-а) qilichbozlikni o'rganmoq; б) jangga birinhi marotaba kirshish

lacher la mesure — отступить (*фехтование*) – *jangda tisarilmoq(qilihbozlikda)*

tirer au mur — сделать упражнения со стенкой (*фехтование*)-devor bilan mashq qilmoq(*qilihbozlikda*)

toucher le fer adverse — касаться оружия противника-raqib quroliga duch kelmoq

touche par touche — укол в укол-alam

Boxe – Бокс- Boks

sport *m* de la boxe — бокс - boks

reflecteur *m* de ring — рефлектор, освещающий ринг – nur qaytargich

cordage *m* du ring — канатное ограждение ринга-ring arqon chegarasi

gant *m* de boxe — боксерская перчатка-bokschi qo'lqori

le plus glorieux pugiliste — самый знаменитый боксер-ng mashhur bokschi

boxe *f* anglaise — английский бокс (удары разрешены только кулаками и только выше пояса)-inglizcha boks(faqat musht bilan va beldan yuqorisiga zarba berish uchun ruxsat)

boxe française — французский бокс (удары и кулаками и ногами без ограничения частей тела)-fransuzcha boks (musht va oyoq bilan harakatlanmagan tana a'zolariga zarba brish)

knock-out (nokaut] *m* — нокаутирующий удар; нокаут-nokaut

coup *m* de bas en haut (uppercut) — удар снизу вверх, апперкот-pastdan yuqoriga zarba berish

se mettre en quarante — стать в позицию-pozisiyada turish

savoir encaisser des coups — уметь принимать удары-zarbalarni qabul qilishni bilmoq

le corps a corps — ближний бой (*в боксе*) –*yaqinan urish(boksda)*

Lutte – Борьба-Kurash

tournoi *m* de lutte — соревнование по борьбе-kurash bo'yicha musobaqa

style *m* greco-romain de la lutte — классический стиль борьбы-yunon-rum kurash usuli

style libre — вольный стиль –erkin usul

lutte f turque — турецкая борьба –turkcha usul

lutte suisse — швейцарская борьба-shvetsarcha usul

lutte japonaise — японская борьба-yaponcha usul

lutte du Caucase — кавказская борьба-kavkazcha usul

lutte greco-romaine — классическая борьба-yunon-rum usuli

lutte libre — вольная борьба-erkin kurash

aucune torsion, aucun coup n'est permis — ни выкручивание (рук, ног), ни удары не разрешены (*в борьбе*)-*hech qanday qayrish (qo'l, oyoq), zarbalar ruxsat etilmagan*

lutte debout — борьба стоя-turgan holatda kurash

lutte a terre (au tapis) — борьба на земле-gilam ustida kurash

lutte de preparation — подготовительная борьба-tayyorlangan kurash

lutter corps a corps — бороться врукопашную-qo'l jangi

le roule d'une épaule donne le tombe — перекат с одного плеча на другое дает туше-*kuragini yerga tekkizmoq*

tomber l'adversaire — бросить противника; положить на обе лопатки-raqibni ag'darmoq, ikki kuragini yerga tekkizmoq

mettre dessous, faire toucher les épaules — уложить на обе лопатки- ikki kuragini yerga tekkizmoq

faire des passements — ставить подножки-chalib yubormoq

double prise f de tete, prise double — двойной нельсон-ikkitali nelson

collier *m* de force — силовой захват шеи (*без захвата руки*)-*kuch bo'yinbog'i*

bras *m* roule — захват руки под плечо-elka tagidan qo'l bilan ushlash

ceinture f a rebours — обратный пояс (*прим в борьбе*)-*qaytarish belbog'I (kurashdagi usul)*

centre *m* de gravité — центр тяжести-og'irlik markazi

Jeu de tennis- **тенис**- tennis o'yini

jeu *m* de tennis — теннис-tennis

balle *f* de tennis — теннисный мяч –tennis to'pi

raquette *f* de tennis — теннисная ракетка-tennis raketkasi

court *m* de tennis — теннисный корт-tennis korti

tennis *m* de table — настольный теннис-stol tennisi

simple dames *m* — одиночная женская игра-ayollar yakka o'yini

simple messieurs — одиночная мужская игра-erkaklar yakka o'yini

partie *f* double — парная игра-juftlikda o'ynash

double dames *m* — парная женская игра-ayollar juftlik o'yini

double messieurs — парная мужская игра-erkaklar juftlik o'yini

double mixte — парная смешанная игра-juftlikda aralash o'yin

ligne *f* de fond — задняя линия –orqa chizig'

monter au filet — подбегать к сетке-setka yaqiniga kelmoq

coup *m* droit liffe — удар справа с поступательным вращением мяча-aylanib
kelayotgan to'pni o'ng tomondan urish

sans perdre un set — не проиграв ни одной партии (ни одного сета)-biror
partiyada yutqazmaslik

partie *f* est tres disputee, mais correcte — партия идет в острой, но корректной
форме-bahsli lekin to'g'ri partiya

Sport hippique-ot sporti

concours *m* hippique — бега, скачки-royga

haute école *f* — высшая школа верховой езды; вольтижировка-ot sporti oliy
maktabi

course *f* de chars —состязания на колесницах (*в древней Греции и Риме*)-g'idirakli
aravalar poygasi(*qadimiy Gretsiya va Rimda*)

emboucher un cheval — взнуздывать лошадь-ot minmoq

enlever un cheval — пустить лошадь вскачь-ot choptirmoq

laire du cheval — заниматься верховой ездой-ot sporti bilan shug'ullanmoq
mettre qqn à cheval — обучать верховой езде-ot sportini o'rgatmoq
aller ail trot — ехать рысью-otda yo'rtib bormoq
aller au galop — нестись галопом-yelib bormoq
mettre le cheval au trot, faire trotter — пустить лошадь рысью-otni bo'sh qo'yish
aller ventre a terre — мчаться во весь опор-bor kuchi bilan yelmoq
course f au clocher (de haies, d'obstacles) — скачки с препятствиями-to'siqlar osha chopish
donner de l'éperon — пришпорить коня-otni qamchi bilan niqtamoq

Cyclisme-кататься на велосипеде- Velosiped sporti

courses f *pl* cyclistes — велогонки-velooyuga
coureur *m* cycliste — велогонщик-velosiped sportchisi
Vel d'Hiv' *m* (Velodrome d'Hiver) — Зимний велодром (в Париже)-qishki velodrom (Parijda)
la grande boucle — велотур Франции, Тур де Франс-Fransiya velopoygasi, Tur de Frans
secrétaire *m* de course — секретарь гонки-oyuga sekretari
les géants de la route — мастера велосипедного спорта-velosiped sporti ustasi
les fervants de la pedale — любители велосипедного спорта-velosiped sporti ishqibozlari
format *m* de la route *iron* — участник традиционного пробега Тур де Франс-milliy Tur de France poygasi ishtirokchisi
„avaleurs *m pl* de kilomètres" — „поглотители километров"-kilometrlarni zabt etuvchilar
" Épreuves f *pl* sur route — соревнования шоссейников-katta asfalt yo'l musobaqalari

Étape f contre la montre — этап в часовой гонке-soatlik poyga etapi
 dimension f idéale de la piste — идеальный размер дорожки-qulay o'lchamdagi yo'l
 prendre un virage à la corde — сделать разворот у самого края дороги-yo'lning eng chetidan burilmoq
 coup *m* de pedale — нажим на педаль-pedalni tepmoq
 coup de frein — торможение -to'xtash
 bord *m* de la piste — бровка-yo'l cheti
 accident *m* mécanique — авария, повреждение-shikastlanish
 Pret ... Allons-y! — Готово... Поехали!-Tayyor..Ketdik !
 changement *m* de rythme — смена ритма-ritm almashish
 appuyer sur le champignon — прибавлять скорость -tezlikni oshirmoq
 ramasser les casquettes *iron* — прийти последним (на велогонках)-oxirgi bo'lib kelmoq(velopoygada)

Natation-Плавание- Suzish

piscine f chauffé— зимний бассейн-qishki basseyn
 piscine ouverte — летний бассейн-yozgi basseyn
 bassin *m* couvert — крытый бассейн-yopiq basseyn
 bassin de natation — плавательный бассейн-suzish basseyni
 salle f de douches — душевая-dushxona
 peignoir *m* de bain — купальный халат-cho'milish halati
 serviette f de bain — купальное полотенце-cho'milish sochig'i
 bonnet *m* de bain — купальная шапочка-cho'milish qalpog'i
 costume *m* de bain — купальный костюм-cho'milish kiyimi
 piste f aquatique — водяная дорожка-suv yo'li
 ligne f d'eau — дорожка на дистанции (плавание, гребля)-masofa yo'lagi
 nager (aller) contre le courant, remonter le courant, resiste au fil de l'eau — плыть против течения-oqimga qarshi suzmoq

nager comme un poisson — плавать как рыба-baliqday suzmoq
 nager comme un canard — плавать как утка-o'radakka o'xshab suzmoq
 Être à nagepataud—барахтаться в воде (*нытаясь выплыть*)-suvda tipirchilamoq
 se jeter à la nage — броситься вплавь –suvga sakramoq
 faire une pleine eau — плавать далеко от берега-qirg'oqdan uzoqqa suzmoq
 boire un coup — наглотаться воды во время купанья; чут не утонуть-suzish
 vaqtida suv yutmoq; cho'kishga oz qolmoq
 entre deux eaux — неглубоко под водой-suvning sayoz joyida
 nager entre deux eaux — плавать под водой-suv ostida suzmoq
 s'aventurer loin du bord — заплывать далеко от берега (*о че ловеке*) руки по
 воздуху; оверарм-qirg'oqdan uzoqqa suzishga jur'at qilmoq
 nage sur le dos — плавание на спине-suvga orqasi bilan yotib suzish
 faire la planche — плавать на спине –yelkada suzish
 position f couchée — лежащее-yotgan holat
 gagner le bord à la nage — подплыть к берегу-qirg'oqqa suzmoq
 commencer à avaler de l'eau — захлебываться-suvga bo'kmoq
 remonter (revenir) sur l'eau — вынырнуть; выплыть-suzib chiqmoq
 papillon dauphin *m* — дельфин (*стиль плавания*)-*delfin(suzish turi)*
 brasse f papillon — баттерфляй (*стиль плавания*)-*kapalak(suzish turi)*
 nage f de chien — плавание „по-собачьи“-“itcha” suzish
 Étendu à plat ventre sur la surface de l'eau —вытянувшись плашмя на
 поверхности воды-suvning yuza qismida yotmoq
 pratiquer la coulée — производить скольжение-sirpanib shug'ullanish
 un battement du liaut en bas — взмах ноги сверху вниз –oyoqni tepa pastga
 qimirlatish
 faon f de tenir son souffle dans l'eau — манера задерживать дыхание в воде-suv
 ostida nafas olmasdan turish holati
 tour f de saut — вышка для прыжков в воду-suvga sakrash uchun baland
 supacha
 saut *m* périlleux — сальто -*akrobat*

saut (plongeon *m*) de carpe ordinaire (avant carpe) — прыжок в полоборота вперед согнувшись bukilib, yarim burilishda oldinga sakrash
saut triple — тройной прыжок-uch hatlama sakrash
saut de l'ange — прыжок „ласточкой”-“qaldirg'ochsimon” sakrash
plongeon par la tete — прыжок головой вниз-boshni egib sakrash
plongeon par les pieds en avant — прыжок „солдатиком”-harbiycha sakrash
saut *m* avec élan — прыжок с разбега –zarb bilan sakrash
plongeon *m* en fiamme — прыжок в воду с факелами (вид аттракциона)-mash'al bilan suvga sakrash(atraksion ko'rinishda)
coup *m* de pied à la lune — прыжок из передней стойки назад-oldindan orqaga sakrash
manquer d'entraînement — быть недостаточно тренированным, быть не в форм-yetarli mashq qilinmagan, formada bo'lmaslik

Canotage- гребля- eshkak eshish

le stade nautique — водная станция-suv stansiyasi
lever l'ancre — подниматься с якоря-langarni ko'tarmoq
jeter l'ancre — бросить якорь-langarni tushirmoq
canot *m* suiveur — судейская лодка (катер)-hakam qayig'i
canot automobile — моторная лодка-motorli qayiq
bateau *m* à voile — парусная лодка-yelkanli qayiq
canot de sauvetage — спасательная шлюпка-qutqaruvchi shlupka
mettre à la mer — опустить на воду-suvga qoymoq
coup *m* d'aviron — взмах веслом-eshkaka eshish
faire force de rame(s) — грести изо всех сил –bor kuchi bilan eshkak eshmoq
ramer contre le fil d'eau (contre le courant) — плыть против течения-oqimga qarshi suzmoq
gagner le large — выйти в море-dengizdan chiqmoq
chef *m* de nage — загребной-eshkakchi

se laisser porter — отдаться на волю волн-to'lqinlarga erk bermoq
appareiller une voile — поставить парус- yelkanni tayyorlamoq
vent *m* debout — встречный ветер-qarama-qarshi shamol
vent arrière (en poupe) — попутный ветер-hamroh shamol
plier les voiles — закреплять паруса-elkanni mustahkamlamoq
avoir le dedans — идти на всех парусах; пользоваться попутным ветром-butunlay
elkan ixtiyorida suzmoq, hamroh shamoldan foyalanmoq
piler du poivre — топтаться на месте-oldinga siljimoq
aller à la derive — дрейфовать-oqim bilan ko'chib yurmoq
faire naufrage — потерпеть кораблекрушение-kema halokatiga uchramoq
couler à pic — пойти прямо ко дну-kunga qarshi bormoq

Automobilisme- автогонка- avtopoyga

automobiliste-amateur *m* — автолюбитель - avtohavaskor
agent *m* de la circulation — регулировщик -tartibga soluvchi
voiture *f* de course — гоночная машина-poyga mashinasi
voiture de sport — спортивная машина-sport mashinasi
voiture de série — серийная машина-seriyali mashina
voiture particulière (de tourisme) — легковая машина –yengil mashina
cheval-vapeur *m* — лошадиная сила – ot kuchi
plaque *f* d'immatriculation — номер машины – mashina raqami
permis *m* de conduire, carte *f* rose — права водителя –haydovchilik guvohnomasi
code *m* de la route — правила уличного движения- yo'l harakati qoidalari
défense de stationner! — стоянка запрещена! – to'xtash taqiqlanadi !
votre permis de conduire! — ваши права! – haydovchilik guvohnamangiz !
sens *m* inverse — обратное направление-qarama-qarshi yo'nalish
sens unique — одностороннее движение-birtomonlama harakat
sens interdit — проезд воспрещен-o'tish taqiqlanadi
signal *m* (plaque *f*) de circulation — дорожный знак-yo'l belgisi

feu bruler le signal — поехать на красный свет –qizil chiroqda o'tmoq
glace f coulissante — стекло (*спускающаяся*)-suridigan oyna
essuie-glace f — дворник-tozalovchi
reservoir m a essence — бензобак-benzin baki
pompe f à l'essence — насос для бензина-benzin tortuvchi nasos
distributeur m d'essence — бензоколонка-benzin saqlash shahobchasi
bidon m a essence — канистра-kanistr
faire son plein d'essence — запастись горючим-yoqilg'i zahira qilmoq
banquette f arriere, place f de fond — заднее сиденье-orqadagi o'rindiq
place d'avant — переднее место-oldingi joy
siege m de conducteur — место шофера-shoffyor joyi
coffre m a bagages — багажник-yukxona
roue f avant — переднее колесо-oldi g'ildirak
roue arriere — заднее колесо-orqa g'ildirak
roue motrice — ведущее колесо-yetakchi g'ildirak
roue de rechange — запасное колесо-zahira g'ildirak
pièces f pl de rechange (de reserve) — запасные части-zaxira qismlar
frein m a pied — ножной тормоз-oyoq tormozi
frein a main — ручной тормоз-qa'l tormozi
marche f arriere — задний ход-orqa yo'l
faire marche arriere — дать задний ход-orqaga yurmoq
marche a vide — холостой ход-erkin yo'l
appeler l'essence — подкачать бензина-benzindan biroz chiqarmoq
mettre le contact — включить зажигание-o't oldirish sistemasini ishga tushirmoq
passer en seconde — переключить на вторую скорость-ikkinchi tezlikka o'tmoq
conduire une auto, tenir le volant — вести машину-mashina haydamoq
Être au volant — сидеть за рулем-ro'lga o'tirmoq
prendre le volant — сесть за руль-haydash
mettre le moteur en marche, mettre en marche — включить мотор-motorni yoqmoq
arrêter le moteur — выключить мотор-motorni o'chirmoq

le moteur a des rates — мотор работает с перебоями (барахлит)-motor notekkis
ishlayapti

battre la chamade — давать перебои (о моторе)-notekis yurmoq

une auto démarre en souplesse — машина мягко трогается — mashina yengil
qo'zg'alyapti

une auto part brutalement — машина резко трогается-mashina birdan qo'zg'al-di

une auto roule (circule) — машина идет-mashina ketyapti

cent (de cent) à l'heure — с бешеной скоростью — eng yuqori tezlik

changer de vitesse — переключать скорость-tezlikni o'zgartirmoq

une auto lancée à toute vitesse — несущаяся машина-tez kelayotgan mashina

aller un train d'enfer — мчаться с бешеной скоростью-yuqori tezlikda yurmoq

dépasser la limite de vitesse — превысить скорость-tezlikni oshirmoq

rouler vite, faire de la vitesse, bruler le pave — ехать на большой скорости-katta
tezlikda bormoq

boîte à vitesse — коробка скоростей-tezlik qutisi

rouler lentement — ехать медленно-sekin yurmoq

rouler en tous sens (dans toutes les directions)—двигаться во всех направлениях-
barcha yo'nalishlarda harakatlanmoq

rouler en sens inverse — двигаться в противоположном направлении-qarama-
qarshi yo'nalishda harakatlanmoq

dépasser une auto — обгонять машину-mashinani quvib o'tmoq

se croiser — идти навстречу друг другу-bir-biriga qarama-qarshi bormoq

Éviter les embouteillages — избегать пробок-tirbandlikdan chiqmoq

tourner court, donner un coup de volant, faire tête à queue — резко развернуть
машину-mashinani tezda burmoq

faire demi-tour — делать поворот на 180 градусов-180 gradusga burilmoq

faire une queue de poisson — неожиданно заехать впереди машины при ее

обгоне-mashinani quvib o'tayotib oldinga o'tib olishi

se mettre en code — притушить фары-farani o'chirish

s'arrêter pile — остановиться как вкопанный; замереть на месте; резко остановиться-birdan to'xtamoq

stopper pile — резко тормозить; остановить машину-mashinani zudlik bilan to'xtatmoq

avoir une panne, être (rester) en panne — застрять, остановиться, испортиться (об автомашине)-halokatga uchramoq

panne f sèche — недостаток бензина, воды-benzin, suv yetishmasligi

défoncer une voiture — наскочить на впереди идущую машина-oldindagi mashinani turtib yubormoq

s'écraser contre un arbre — разбиться о дерево-daraxtga to'qnashmoq

pulveriser la voiture — разбить машину вдребезги —mashinani parchalamoq

tomber en pièces — развалиться-to'kilmoq

capoter sur la route — перевернуться на дороге-yo'lda ag'anamoq

défoncer le parapet — сбить перила-to'siqlarni urib ketmoq

faire le derapage — скользить колесами —g'ildirak bilan sirpanmoq

deraper sur la chaussée glissante — заносить на скользкой мостовой-muzlamada sirpanib ketmoq

deraper dans un virage — заносить на повороте- burilishda sirpanib ketmoq

manquer un virage — соскочить на повороте-burilishda yo'ldan chiqib ketmoq

monter sur le trottoir — заехать на тротуар – **tratuarga chiqib ketmoq**

Être en panne — застрять из-за неисправности машины-halokatga uchramoq

bruler une voiture — обогнать машину —mashinani quvib o'tmoq

se laisser gagner de vitesse — дать обогнать себя —o'zini quvib o'tishga imkon berish

la voiture fit une embordée — машину занесло-mashina yo'l chetiga chiqib ketdi

accident *m* de la route — автомобильная катастрофа-avtomobil halokati

une auto desespérée — машина, потерявшая управление –mashina boshqaruvini yo'qotish

une auto endommagée — поврежденная машина-halokatga uchragan mashina

des débris informés d'une auto — обломки машины-mashina halokat qoldiqlari

Être en plat — спуститься, лопнуть (*о камере*) –balon yorilmoq(kamerada)

eclatement *m* du pneu — разрыв шины –shina yorilishi

le pneu éclate — шина лопается-shina yorildi

chambre *f* à air — камера (*шины*)-kamera(shina)

gonfler les pneus — надуть шины-shinani shishirmoq

happer (faucher) un piéton — задеть пешехода-piyodani turtib o'tmoq

heures *f pl* de pointe — часы пик-tirbandlik vaqti

passage *m* à niveau — железнодорожный переезд-temir yo'l o'tish yo'li

passage cloute — переход-o'tish yo'lagi

fleche *f* de direction — указатель направления-yonalishni ko'rsatish belgisi

garer une voiture — поставить машину в гараж –mashinani garajga qo'ymoq

chemin *m* praticable — проезжая дорога-o'tish yolagi

routes *f pl* défoncées — бездорожье-yo'lsizlik

le chemin est rompu — дорогу развезло-yo'l pichilib ketdi

nid *m* de poules — ухаб, рытвина на дороге-yo'ldagi o'nqir-cho'nqir

routes *f pl* peu accessibles — плохое состояние дорог-yo'lning yomon holati

goulot *m* d'etirement — узкое место –tor joy

faire la fourche — раздваиваться; разветвляться-ikkiga bo'linmoq

en eingle a cheveux — зигзагообразный-zigzagsimon

tournant *m* (virage patinage libre) — произвольное катание-erkin uchish

patinage à deux (par couples, en couples) — парное катание-juftlikdagi uchish

patinage de vitesse (de cause) — скоростной бег на коньках-konkida tez yugirish

patineur *m* artistique — фигурист-konki uchuvchi

figure / (d'école) — школьная фигура-figura maktabi

figure imposée — обязательная фигура-majburiy uchish

position *f* du corps — положение тела-tana holati

position correcte — правильное положение (*тела*)-to'g'ri holat

position adoptée — выбранное положение-moslangan holat

inclinaison *f* du corps — наклон корпуса-tana kiyaligi

sans déplacer — не сходя с места-joyidan jilmasdan

virage *m* d'arrêt — остановка при помощи поворота-burilish orqali to'xtash

roster debout — а) остановиться; б) устоять —а)to'xtamoq; б) turmoq

coup *m* de patin — ход конька-konkida yurish

forcer sa cadence — ускорить темп —tempni tezlatish

À contre-pied — в обратном направлении —qarama-qarshi yo'nalishda

changement *m* de direction aux virages — изменение направления на поворотах —burilishlarda yo'nalishni o'zgartirish

sans essoufflement — не задыхаясь-nafas olmasdan

valse *f* sur la glace — вальс па льду —muz ustida vals

superposer les figures (les lignes) — покрывать след-izni berkitmoq

avoir le souffle court — задыхаться- nafasi qaytmoq

allure *f* esthétique et elegante — красивый и изящный бег (*на коньках*)chiroyli va nafis uchish

maintien *m* de l'équilibre — сохранение равновесия-muvozanatni saqlash

effet *m* finale — эффектное завершение-samarali yakun

allure *f* vertigineuse — головокружительная быстрота бега-boshni aylantiradigan tezlikda uchish

sur la fin du parcours — к концу пробега-yugirish oxirida

devorer l'espace — поглощать пространство-makonni zabt etmoq
patinage est un sport esthétique et sain — коньки — это красивый и полезный спорт - konkida uchish – bu go'zal va foydali sport
patinoire f naturelle — естественный каток-tabiiy uchish
patinoire artificielle — искусственный каток-suniy uchish
patins *m pl* a roulettes — ролики; коньки на роликах-roliklar, rolikdagi konki
fauteuil a patins — финские сани; кресло на полозьях –fin chanasi

la course en traineau — поездка на санях –chenada uchish

aller en luge — кататься на салазках-sirpang'ich uchish

Hockey- хоккей - hokkey

hockey *m* sur gazon — травяной хоккей-chim ustida hokkey

hockey sur glace — хоккей на льду-muz ustida hokkey

grand côté *m* — боковая сторона (линия)-yon tomondagi chizig'

petit côté — лицевая сторона (линия)-oldi tomon chizig'i

piste f de glace (glacee) — ледяное поле (для игры в хоккей)-muz maydoni(hokkey oyini uchun)

demi piste f — половина поля (в хоккее)-yarim maydon(hokkeyda)

ligne f bleu — синяя линия- ko'k chizig'

controleur *m* de but — судья у ворот (в хоккее)-darboza sudyasi(hokkeyda)

lancer un palet à l'aide d'une crosse — посылать шайбу при помощи клюшки-klyushka yordamida shaybani yo'naltirmoq

blocage *m* du palet — остановка шайбы-shaybani to'xtatish

mettre dans le plein — попасть прямо в цель-gol urmoq

Ski-лыжа- ski

faire du ski, pratiquer les skis — ходить на лыжах, заниматься лыжным спортом-
chang'ida yurmoq, chang'I sporti bilan shug'ullanmoq

ski *m* de montagne — горнолыжный спорт-tog' sporti

ski de piste — гонки (*лыжные*)-*poyma yo'li*

coureur *m* de slalom — слаломист-slalomist

detacliement *m* de skieurs — отряд лыжников-chang'ichilar otryadi

virage *m* d'arrêt — остановка при помощи поворота-burilish orqali to'xtash

virage stemme (en stemme) — поворот упором- boshqni aylantiring

appel *m* ruade-rotation *m* — толчок, поворот прыжком – itarish, sakrash burilish

décoller sur les bosses — оторваться от дорожки на буграм- tepaliklardagi yo'ldan
uzoqlashirg

saut *m* de terrain — прыжок на почве saut en biais — прыжок наискось

schuss *m* de depart — стремительный спуск со старта - qiya sakrash

farter les skis — смазывать лыжи baton *m* de ski — лыжная палка- tosh tayoq

engins *m pi* de remontées mécaniques (de remonte) — механические подъемники
(на высокогорных лыжных станциях - mexanik liftlar (tog 'chang'isi
stantsiyalarida)

tour f de tremplin — вышка трамплина- trampolin minora

plate-forme f du tremplin — площадка трамплина- trampolin maydon

piste f d'atterrissage — дорожка спуска - tushish izi

moyen *m* de déplacement — средство передвижения - transport vositasi

conditions f *pl* hivernales — зимние условия- qish sharoitlari

station f de sports d'hiver — зимняя спортивная база qishki sport bazasi

caractere *m* de masse — массовый характер - ommaviy xarakter

le ski est un des sports les plus populaires — лыжи — это один из самых популярных видов спорта - chang'i eng mashhur sport turlaridan biridir

le ski est un moyen de repos actif et sain — лыжи — это средство здорового и активного отдыха- chang'i - sog'lom va faol dam olish vositasidir

Alpinisme- альпинизм - alpinizm

centres *m pl* alpins — альпинистские центры-alpinizm markazi

escalade *f* de glacier — штурм ледника - muzliklar hujumi

activité *f* alpine repart de plus belle — альпинизм начинает бурно развиваться - alpinizm tez rivojlana boshlaydi

montagne *f* à vache — гора, не представляющая трудностей для восхождения - ko'tarilish qiyin bo'lmagan tog '

- coulée *f* de neige — снежный обвал- qor yog'ishi

chef *m* de cordée — начальник связки (*группы альпинистов, связанных вместе*)

en file indienne — гуськом- gustoda

petits crampons, *m pl* brodequins *m pi* aux crampons — ботинки с шипами -etiklar bilan etiklar

crampons à glace — кошки (*шипы, надеваемые на ботинки*)- mushuklar (etik kiygan shoxchalar)

Échelle *f* de corde — веревочная лестница - arqon narvon

-corde *f* a noeuds — канат с узлами для лазанья- toqqa chiqish ipi

corde lisse — канат для лазанья toqqa chiqish ipi

anneau *m* mobile a lanicre — подвижное кольцо с ремнем harakatlanuvchi kamar uzuk

Chasse-peche- Охота Рыбалька - ov

fusil *m* a magasin (a repetition) — магазинное ружье- qurol magazini

fusil a deux canons (a deux coups, double) — двустволка - to'pponcha

tir *m* à la cible — стрельба в цель- maqsadli tortishish

faire mouche — бить в цель; попасть в самую точку- nishonga urish; eng oxirigacha yetib boring

frapper (porter) juste — попасть в цель - belgini urish

faire faux feu—дать осечку- -
ishlamay qolish

frapper a faux — промахнуться -sog'indim

chasse f réservée — охотничий заповедник -ov qilish uchun qo'riqхона

chasseur *m* à pied — пеший егерь- оуоқ овchisi

chasseur à cheval — конный егерь конный егерь

chasse f à courre — псовая охота- it ovi

chasse au faucon — соколиная охота - Falcon ov

chien *m* courant — гончая собака -it

permis *m* de Chasse — охотничье свидетельство - ov guvohnomasi

Être sur la piste de qn — напасть на чей-либо след -birovning iziga hujum qilish

Être sur une fausse piste — идти по ложному следу- soxta izga ergashing

suivre qn à la piste (la piste de qn) — идти по чьему-либо следу - iziga ergashing

ne pas rester en place — не сидеть на месте - bir joyda o'tirmang

peche f à la ligne, à l'hameçon — ловля рыбы удочкой да-

baliq ovlash tayog'i ha

ca mord? — клюет? - cho'chqa

tendre le filet — расставлять сеть- tarmoqni tartibga solish

planter le piquet — разбить палатку; обосноваться - chodir o'rnatish; joylashmoq

plaque f indicatrice — дощечка с надписью (указывающая путь) - yozuvi bo'lgan doska (yo'lni ko'rsatgan holda)

la balle vient (va) au joueur, la balle cherche le bon joueur — на ловца и зверь бежит- ovchi va hayvon yuguradi

Volley-ball, basket

joueur *m* de volley-ball — волейболист- voleybol o'yinchisi

shoot [u:t] *m* a une main — бросок одной рукой-bir qo'lli otish

smash *m* en tennis — верхняя прямая подача (в баскетболе) -eng yaxshi

to'g'ridan-to'g'ri tasma (basketbolda)

jump-shoot — бросок с прыжком (*в баскетболе*) -sakrash (basketbolda)

smash balancier — боковой нападающий удар (*в баскетболе*)-
hujumchi (basketbolda)

smasher des deux mains — смэшировать (гасить) обеими руками (*в волейболе*)
-ikkala qo'lingiz bilan aralashtiring (o'chiring) (voleybolda)

attaque f du bras — гребок рукой -
qo'l urish

attaque en premiere main — удар с первой передачи (*в волейболе*) -
birinchi tishli urish (voleybolda)

marquer le panier — забросить мяч в корзину -to'pni savatga tashlang

tir m au but — бросок мяча в корзину; удар в ворота -
to'pni savatga tashlang; gol urish

passage m a vide — передача на пустое место (*в волейболе*)-
bo'sh joyga o'tkazish (voleybolda)

marquer l'homme — держать защитником соответствующего нападающего (*в баскетболе*) -tegishli hujumchining himoyachisini ushlab turing (basketbolda)

penetration f systematique — выход игрока задней линии для передачи на удар
(*в волейболе*) -hujumni qaytarish uchun orqa chiziq playeri chiqishi (voleybolda)

basket perd de plus en plus ses „mordus“ — баскетбол все больше теряет своих
„болельщиков“- basketbol o'z muxlislarini tobora ko'proq yo'qotmoqda

Football-Футбол –Futbol

terrain m de football — футбольное поле – futbol maydoni

chausser les crampons — играть в футбол - Futbol o'ynash

goal-keeper m, gardien m de but — вратарь- darvozabon

demi-centre m — центр полузащиты -yarim himoyachi

marqueur m (auteur m) de but — игрок, забивающий мяч в ворота – хujumchi

butteur *m* de qualité — классный игрок – yaxshi o'yinchi
etre en defense — играть в защите -mudofaa o'yini
etre en avant-centre — играть в центре нападения- o'yin markaziga hujum
ligne *f* de défense — линия защиты –himoya chizig'i
zone *f* centrale — центральная зона- markaziy zona
zone neutre — нейтральная зона- neytral zona
zone d'attaque — зона нападения- hujum zonasi
zone de tir — зона бросков -otish maydoni
ligne de defense — линия обороны- mudofaa chizig'i
ligne d'attaque — линия нападения -hujum chizig'i
ligne de but — линия ворот -darvoza chizig'i
defense *f* homme *a* homme — защита „игрок против игрока”;система личной (персональной) защиты -"o'yinchi va o'yinchiga qarshi" himoya; shaxsiy (shaxsiy) mudofaa tizimi
defense adverse — защита противника- dushman mudofaasi
absence *f* de faille — отсутствие „окон" (*пустых, незащищенных мест в обороне*) -"derazalar" yo'qligi (bo'sh, himoyalanmagan joylar)
„boulet *m* de canon" — „пушечная подача"- "to'p uzatish"
I'A. B. C. du football — азбучные истины футбола -futbolning oddiy haqiqatlari
en W — по системе „дубль-ве" -ikki tomonlama tizim
rentrée *f* en touche — вбрасывание мяча -otishni o'rganish
coup *m* d'envoi — подача, первый удар – uzatma , birinchi zarba
servir la balle — подать мяч - tashlamoq; boshlamoq
renvoyer la balle — посылать мяч- to'pni yuboring
on a placé la balle en jeu — мяч введен в игру- to'p o'yinga kiritildi
volée *f* de revers — удар слева -orqada
reprise *f* de volée — прием с воздуха -havo qabul qilish
blocage *m* du ballon — остановка мяча- to'pni to'xtatish
coup direct — прямой удар-to'g'ridan-to'g'ri urish
coup franc — свободный удар; штрафной бросок - jarima zarbasi; erkin otish

degager de la tete — отбить головой мяч— to'pni boshing bilan ur
 le „passe d'un coté et va bloquer de l'autre“ — прием „делай передачи в одном
 конце и сейчас же беги блокировать в другом- qabul qilish "bir uchida o'tkazing
 va endi boshqa tomonida blokirovka qilish
 pacer la balle — отбить мяч -to'pni urdi
 à la fin de dribble — под конец ведения мяча- to'p oxirida
 hors jeu *m* — положение „вне игры“ - ofsayd
 puissance *f* de frappe — сила удара-ta'sir kuchi
 etre sur le qui-vive — быть начеку -sergak bo'ling
 bloquer le joueur — блокировать игрока- o'yinchini blok qilmoq
 bloquer le ballon — остановить мяч to'pni to'xtatish bloquer le but — закрыть
 путь мячу в ворота -to'pni darvozaga yoping
 marquer „son homme“ — блокировать своего „подонечного“ - "terminalingiz" ni
 blokirovka qiling
 penalty *m* — 11 -метровый штрафной удар-11 metrlik jarima zarbasi
 marquer en coin — забить гол со штрафного удара- jarima zarbasidan gol urmoq
 dans l'espace qui est devolu — в предназначенной зоне-
 mo'ljallangan hududda
 marquer (rentrer) le but — забить гол – gol urmoq
 manquer le but — не попасть в цель-nishonga tegmang
 arreter l'adversaire — блокировать противника
 -dushmanni to'sib qo'ying
 observer l'adversaire — изучать противника (его тактику и технику) -dushmanni
 o'rganish (uning taktikasi va texnikasini)
 déséquilibrer l'adversaire — вывести противника из равновесия - dushmanni
 muvozanatdan olib chiqing
 faire une passe a droite (à gauche) — передавать мяч направо (налево); делать пас
 - to'pni o'ngga (chapga) o'tkazish; pas bermoq
 d'homme à homme — игрок против игрока; один против одного – birga bir
 faire la chouette — играть одному против нескольких - birini bir nechtaga qarshi

o'ynang

se jeter de coté — отклониться, отскочить в сторону

-suyanmoq

faucher son homme — сбить противника с ног - dushmanni yiqit

rapidite f de demarrage — быстрота рывка -sakrash tezligi

adresse f dans reprise de volée — ловкость при приеме па лету - uchayotganda chaqqonlik

jeu *m* coule — плавная игра - silliq o'yin

jeu de jambes — работа ног -o'yoq ishi

intervention-eclair f — молниеносное вмешательство - chaqmoq aralashuvi

tactique défensive — оборонительная тактика - mudofaa taktikas

tactique offensive — наступательная тактика - hujumkor taktika

le schooteur prend la responsabilité de terminer le jeu — игрок, забивающий мяч, берет на себя ответственность закончить игру - to'p o'yinchisi o'yinni tugatish uchun javobgarlikni o'z zimmasiga oladi

quel en est le score? — какой счет? - qanday hisob?

une partie nulle — ничья - durrang

1 : 0 en faveur de ... — 1 : 0 в пользу... - 1: 0 foydasiga ...

L'équipe a perdu par 1:0 — команда проиграла со счетом 1 : 0- jamoa 1: 0 hisobida yutqazdi

donner a cote — промахнуться, не попасть в цель - o'tkazib yubormang, nishonga tegmang

deux doigts de ... — на волоске от- ... ipdan ... dan

etre tant à tant — иметь равный счет в игре- o'yinda teng natijaga ega bo'lish

subir une defaite — потерпеть поражение, проиграть- yo'qotmoq, yutqazmoq

demi-finale *m* — полуфинал- yarimfinal

tenir les poudes à qn — держать кулаки за кого-либо -birovga musht tushiring

vas-y! vas-y! — давай! давай! (*выкрик болельщиков*) –kel ! kel ! (muxlislar qichqirig'i)

nos remerciements pour le jeu! — спасибо за игру!- O'yin uchun rahmat!

qui est l'arbitre? — кто судит? кто судья? -kim hukm qiladi? sudya kim?

en supporters zeles — как заядлые болельщики - avid muxlislar kabi

Échecs- шахматы -Shaxmat

le joueur –игрок- o'yinchi

le chronomètre d'échecs -шахматный таймер- shaxmat taymeri

la tour -башня - to'ra

le cavalier-всадник -Cavalier

la dame -леди -xonim

le roi –король- shoh

le fou -дурак -jinni

le pion –пешка- garov

l'échiquier- шахматная доска - shaxmat taxtasi

la pièce -хона –кусок

Les Jeux olympiques d'hiver- Зимняя Олимпиада- Qishki olimpiada

le tremplin de saut à ski -трамплин для прыжков с трамплина- chang'ida sakrash tramplini

le sauteur à ski -прыгун с трамплина -chang'i yuguruvchisi

la tribune- трибуна- tribuna

le champion.- чемпион- chempion

le podium- подиум -podium

la médaille d'or. -золотая медаль. -oltin medal

la médaille d'argent -серебряная медаль.- kumush medal

la médaille de bronze- бронзовая медаль-bronza medali

la patineuse artistique- фигурист- figurali uchish

la patinoire -каток -muz maydoni